—— 客語小學堂 ——

鄒忌諷齊王納諫

作者:佚名 年代:戰國

文類:古文

親近的人,往往過於美化自己,不肯對自己說實話。然而人若想要不陷於昏昧而成長,便要有勇於納諫的雅量。文中妻、妾、客的讒諂口吻,與鄒忌上諫時的耿直敢言,誠為朗讀時的明顯聲情對比。「昳麗」四縣腔讀為id li,指光鮮亮麗。《戰國策·齊策一》說「鄒忌修八尺有餘,容貌昳麗。」漢高誘注為「昳,讀曰逸。」故今日客語四縣腔讀音為id。時時而間進

的間,乃間隔之義,故四縣腔讀為gam。 期年指一年,「期」,國語音**斗一**,客語 四縣腔音讀則為gi,。

莫不畏王是說沒有不害怕大王的。客 語的莫,有不要的意思,如「莫恁樣哪」, 華語的莫也有不要的意思,如「莫嘆苦, 莫愁貧,有志敬承語非假,鐵杵磨成繡花 針」等。而畏,不是只有害怕,而是嘗過 對方的厲害,有所警惕畏懼,甚至也有敬 意,更為小心謹慎的意義在。如:「佢當 得人畏。」,或者如一次鯊魚吃得太多, 下次看到就不敢吃了,客語便會說「恁畏 人,無愛食。」